

Prelim pages

 <https://doi.org/10.1075/btl.48.prelim>

Pages i–iv of

Translation Universals: Do they exist?

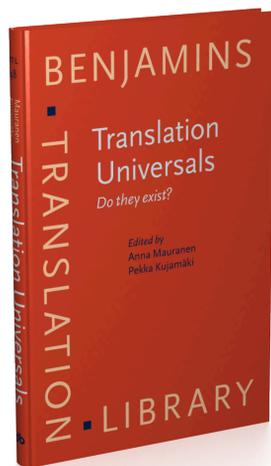
Edited by Anna Mauranen and Pekka Kujamäki

[Benjamins Translation Library, 48] 2004. vi, 224 pp.

© John Benjamins Publishing Company

This electronic file may not be altered in any way. For any reuse of this material written permission should be obtained from the publishers or through the Copyright Clearance Center (for USA: www.copyright.com).

For further information, please contact rights@benjamins.nl or consult our website at benjamins.com/rights



Translation Universals

Benjamins Translation Library

The Benjamins Translation Library aims to stimulate research and training in translation and interpreting studies. The Library provides a forum for a variety of approaches (which may sometimes be conflicting) in a socio-cultural, historical, theoretical, applied and pedagogical context. The Library includes scholarly works, reference works, post-graduate text books and readers in the English language.

General editor

Gideon Toury
Tel Aviv University

Associate editor

Miriam Shlesinger
Bar Ilan University

Advisory board

Marilyn Gaddis Rose
Binghamton University

Yves Gambier
Turku University

Daniel Gile
Université Lumière Lyon 2 and ISIT Paris

Ulrich Heid
University of Stuttgart

Eva Hung
Chinese University of Hong Kong

W. John Hutchins
University of East Anglia

Zuzana Jettmarová
Charles University of Prague

Werner Koller
Bergen University

Alet Kruger
UNISA

José Lambert
Catholic University of Leuven

Franz Pöchhacker
University of Vienna

Rosa Rabadán
University of León

Roda Roberts
University of Ottawa

Juan C. Sager
UMIST Manchester

Mary Snell-Hornby
University of Vienna

Sonja Tirkkonen-Condit
University of Joensuu

Lawrence Venuti
Temple University

Wolfram Wilss
University of Saarbrücken

Judith Woodsworth
Mt. Saint Vincent University Halifax

Sue Ellen Wright
Kent State University

Volume 48

Translation Universals: Do they exist?

Edited by Anna Mauranen and Pekka Kujamäki

Translation Universals

Do they exist?

Edited by

Anna Mauranen

University of Tampere

Pekka Kujamäki

University of Joensuu

John Benjamins Publishing Company

Amsterdam/Philadelphia



TM The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48-1984.

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Translation universals : Do they exist? / edited by Anna Mauranen, Pekka Kujamäki.

p. cm. (Benjamins Translations Library, ISSN 0929-7316 ; v. 48)

Includes bibliographical references and indexes.

1. Translating and interpreting. 2. Universals (Linguistics) I.

Mauranen, Anna. II. Kujamäki, Pekka. III. Series.

P306.2. T744 2004

418²-dc22

2003062823

ISBN 90 272 1654 1 (Eur.) / 1 58811 468 6 (US) (Hb; alk. paper)

© 2004 – John Benjamins B.V.

No part of this book may be reproduced in any form, by print, photoprint, microfilm, or any other means, without written permission from the publisher.

John Benjamins Publishing Co. · P.O. Box 36224 · 1020 ME Amsterdam · The Netherlands
John Benjamins North America · P.O. Box 27519 · Philadelphia PA 19118-0519 · USA